|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | Język starogrecki - doskonalenie znajomości języka | |
| Jednostka prowadząca | IBI AL UW | |
| Jednostka, dla której przedmiot jest oferowany | IBI AL UW | |
| Kod przedmiotu | 4018-LEK-SGR3 | |
| Kod ERASMUS | 08000 | |
| Przyporządkowanie do grupy przedmiotów | Lektorat do wyboru dla 1 i 2 roku CS 2 stopnia | |
| Cykl dydaktyczny, w którym przedmiot jest realizowany | Semestr zimowy, letni, I rok studiów drugiego stopnia | |
| Skrócony opis przedmiotu | Lektura fragmentów oryginalnych różnorodnych (również trudnych) tekstów starogreckich, wybór których może być związany (zależy od zainteresowań słuchacz) z tematem przewidzianym na dany rok lub semestr zajęć, uczestnicy zajęć mają prawo do zasugerowania zmiany lub korekcji tematu zgodnie ze swoimi zainteresowaniami lub badaniami. Elementy kultury starożytnej.  Proponowany temat na rok akademicki 2010/2011 – *Podróż w greckiej literaturze starożytnej* | |
| Forma(y)/typ(y) zajęć | Ćwiczenia | |
| Pełny opis przedmiotu | Zajęcia poświęcone są w dużej części tłumaczeniu różnorodnych tekstów greckich (klasycznych, hellenistycznych i pochodzących z okresu rzymskiego o każdym poziomie trudności), których dobór związany jest z chęcią poznania wybranego aspektu kultury starożytnej. Mogą też pojawić się teksty rzadko czytane na zajęciach z języka starogreckiego, nawet trudne do zdobycia, nie tłumaczone jeszcze na język polski. Doskonalona jest zatem umiejętność wyszukiwania potrzebnego materiału (na podstawie wiedzy z zakresu historii literatury, historii, przy użyciu dostępnych obecnie metod poszukiwań). Tematy służą dokładniejszemu poznaniu wybranych aspektów kultury starożytnej. Studenci pracują pod opieką osoby prowadzącej. | |
| Wymagania wstępne | | Wymagania formalne | Ukończony pełny kurs gramatyki greckiej (120 godz.). Umiejętność tłumaczenia prostych oraz trudniejszych oryginalnych tekstów starogreckich ze słownikiem. |
| Założenia wstępne | Możliwość ukończenia kursu gramatyki starogreckiej: IBI – I i II rok studiów nowogreckich i śródziemnomorskich; Instytut Filozofii – I rok studiów, Instytut Historii – I rok studiów (lektorat Greki). |
| |  |  | | --- | --- | | Efekty uczenia się | Po ukończeniu zajęć student umie przetłumaczyć każdy tekst starogrecki ze słownikiem (napisany nie tylko w dialekcie attyckim), pamięta o konieczności zebrania informacji o tekstach mniej znanych (tło hist., kulturowe, porównanie z innymi tekstami tego okresu lub o podobnej tematyce), potrafi korzystać z aparatu krytycznego. Jest w stanie odszukać teksty potrzebne do opracowania wybranego tematu. | | Punkty ECTS | 4 | | Metody i kryteria oceniania | Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie przygotowania studenta do zajęć, aktywności na nich, sprawdzianu z tłumaczenia po I semestrze i po II semestrze. | | Sposób zaliczenia | Zaliczenie na ocenę | | Rodzaj przedmiotu | Kierunkowy | | Sposób realizacji przedmiotu | W sali dydaktycznej. | | Język wykładowy | Polski | | Literatura | *Mormo/lukh*, M. Borowska; *Gramatyka jęz.greckiego*, E. Fiderer; *Greek Gramar*, H.W. Smyth; *Słownik fleksyjnych form czasowników greckich*, N. Marinone; *Słownik grecko-polski*, t. I i II, O.Jurewicz; *Słownik grecko-polski*, t. I, II, III, IV, Z. Abramowiczówna; *Lidell and Scott’s Greek-English Lexicon*; *Słownik mitologii greckiej i rzymskie*j, Pierre Grimal; *Mała encyklopedia kultury antycznej*, red. Z. Piszczek; *Słownik polsko – grecki*, W. Appel | | Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu | Nie ma | | Imię i nazwisko koordynatora przedmiotu Magdalena Popiołek | | | Prowadzący zajęcia | Dr Magdalena Popiołek | | Uwagi | | | | | |
| **CZĘŚĆ B** | | |
| Imię i nazwisko wykładowcy (prowadzącego zajęcia/grupę zajęciową)  Magdalena Popiołek | | |
| Stopień/tytuł naukowy  Dr | | |
| Forma dydaktyczna zajęć | Ćwiczenia | |
| Efekty uczenia się zdefiniowane dla danej formy dydaktycznej zajęć w ramach przedmiotu | Po ukończeniu zajęć student umie przetłumaczyć każdy tekst starogrecki ze słownikiem (napisany nie tylko w dialekcie attyckim), pamięta o konieczności zebrania informacji o tekstach mniej znanych (tło hist., kulturowe, porównanie z innymi tekstami tego okresu), potrafi korzystać z aparatu krytycznego. Jest w stanie odszukać teksty potrzebne do opracowania wybranego tematu. | |
| Metody i kryteria oceniania dla danej formy dydaktycznej zajęć w ramach przedmiotu\* | 1.Po I i II semestrze sprawdzian z tłumaczenia nieznanego tekstu.   1. Na każdych zajęciach ocena przygotowania studenta do zajęć i aktywności na nich. 2. Obecność na zajęciach obowiązkowa – 2 nieobecności w semestrze dozwolone. W wypadku opuszczenia większej liczby zajęć student musi zaliczyć je na dyżurze u prowadzącego. | |
| Sposób zaliczenia dla danej formy dydaktycznej zajęć w ramach przedmiotu | Zaliczenie na ocenę. | |
| Zakres tematów | 1. Tłumaczenie fragmentów dzieł: Odysei Homera, Dziejów Herodota, Diodora 322-301 (Ks. XVIII-XX) – na podstawie Hieronima z Kardii, Plutarcha Żywot Eumenesa i Pyrrusa, Agisa i Kleomenesa – na podstawie Dziejów Fylarchosa z Naukratis, Lukiana Długowieczni 22, Polibiusza (II 40,4) na podsta. Pamiętników Aratosa z Sikionu 2. Proponowane zagadnienia:   -podróże w różnych gatunkach literatury starożytnej  -przygody zmyślone czy prawdziwe  -kierunki podróży  -postacie podróżników: filozof, kochanek, żołnierz, historyk-reporter, kochanek-żołnierz.  -podróże i mitologia  -jakie wyspy i kiedy odwiedził Odyseusz  - Herodot – ojciec historii czy pierwszy reporter?  - historycy obcych krajów i narodów  -periegeza grecka | |
| Metody dydaktyczne | Prezentacja tematu, który ma być opracowywany. Wspólne tłumaczenie wybranych tekstów pod opieką prowadzącego, dyskusja nad trudniejszymi fragmentami, wyciąganie wniosków z lektury. Praca z aparatem krytycznym. Gromadzenie bibliografii w różnych językach, zapoznawanie się z pozycjami bibliograficznymi jako zadanie domowe. | |
| Literatura | *Mormo/lukh*, M. Borowska; *Gramatyka jęz.greckiego*, E. Fiderer; *Greek Gramar*, H.W. Smyth; *Słownik fleksyjnych form czasowników greckich*, N. Marinone; *Słownik grecko-polski*, t. I i II, O.Jurewicz; *Słownik grecko-polski*, t. I, II, III, IV, Z. Abramowiczówna; *Lidell and Scott’s Greek-English Lexicon*; *Słownik mitologii greckiej i rzymskie*j, Pierre Grimal; *Mała encyklopedia kultury antycznej*, red. Z. Piszczek; *Słownik polsko – grecki*, W. Appel; *Homeric Grammar*, D.B. Monro. | |
| Limit miejsc w grupie | 10 | |
| Terminy odbywania zajęć | Czwartek, g. 13.15-14.45 | |
| Miejsce odbywania zajęć | Sala 11 IBI AL UW | |